

## TRADITIONS CULTURE

### En hommage aux élus disparus



En cette période de Toussaint, Alain Casoni, maire de Villerupt a rendu hommage aux élus disparus. Accompagné de plusieurs adjoints, le premier magistrat a déposé une gerbe sur le mémorial érigé à leur mémoire. Cet instant a été suivi par une minute de silence. La délégation s'est également recueillie devant les tombes.

### Deux harmonies pour un concert



Le concert de fin d'année de l'harmonie d'Aumetz sera donné dimanche 9 novembre à 15h, salle des spectacles. La première partie sera assurée par la fanfare ouvrière de Soignies (Belgique), une société musicale qui fête son 120<sup>e</sup> anniversaire cette année. Au programme des deux formations, des standards mais également des nouveautés. De quoi satisfaire les mélomanes. Petite restauration et buvette sur place.

### URGENCES

**Ambulances**  
Villerupt et environs :  
Ottaviani (tél. 03 82 89 03 39) et Servagi (tél. 03 82 44 04 54).  
Herserange : Bugada (tél. 03 82 24 54 09).

**Médecins**  
Villerupt-Thil-Hussigny :

en cas d'urgence, composer le 15.

**Pharmacie**  
Villerupt et environs : pour connaître la pharmacie de garde, s'adresser au 3237.

**Secours**  
Smur (Service mobile urgence et réanimation) (tél. 03 82 23 15 15).

### SPORTS triathlon à villerupt

## Le TGV 54 sur de bons rails

Didier Gruyer, nouveau président du Triathlon Grand Villerupt (TGV) 54, confirme les belles performances des sportifs en compétition et l'essor toujours croissant de l'école de triathlon forte de ses 20 jeunes très motivés.

Une cinquantaine d'adhérents sur les 75 licenciés du club Triathlon Grand Villerupt (TGV 54) se sont réunis dans leur local à la salle Jean-Jaurès pour élire leur nouveau comité. Ceci suite à la démission, pour raisons personnelles, de Ludovic Biancalani, ancien président. À l'unanimité, les adhérents ont élu Didier Gruyer, président, Corinne Jamin, secrétaire et Stéphanie Weber, trésorière. Quelques licenciés ont proposé leur aide, bienvenue pour tous « car le bénévolat, c'est bien quand tout le monde s'y met. Comme toujours, le TGV 54 sait se mobiliser et retrousser ses manches quand il faut », souligne le secrétaire. Le bilan financier est négatif, au regard des charges qui pèsent sur le budget et de la faible participation à quelques manifestations. Cependant, il n'est que léger, vu le renflouement de la caisse grâce aux cotisations des adhérents, aux bénéfices des manifestations, à la subvention de la municipalité de Villerupt et au prêt gratuit du stade une fois par semaine par la municipalité d'Audun-le-Tiche.



Les jeunes de l'école de triathlon sont présents aux entraînements et aux réunions de leur club. Photo RL

Le nouveau pour poursuivre les actions en faveur des jeunes, qui ne peuvent que s'épanouir dans l'école de triathlon, unique dans le secteur ». Ils sont tous présents aux entraînements, le dimanche matin au parcours de santé pour des épreuves d'endurance, de course à pied et de VTT et à la piscine le mardi et le vendredi avec le concours des maîtres nageurs. Plusieurs ont participé à des courses à HUSSIGNY, BELVAUX... Certains, pour la première fois, étaient engagés dans un triathlon. Le comité a récompensé leurs entraîneurs, Didier, Hervé, Stéphane, Sébastien et Claire qui « grâce à leurs entraînements et leur motivation ont permis à tous les enfants de l'école de triathlon d'obtenir d'excellents résultats tout au long de la saison ».

**Une année sportive bien remplie**  
Les hommes et les femmes ont eu droit à des félicitations pour leurs bons résultats aux diverses compétitions départementales, nationales et même internationales. Les dames participent avec succès à de nombreuses épreuves, quelquefois éloignées de leur club à Saintes, Creutzwald, le Verdun, Gérardmer, la Suisse. Les hommes ont également brillé par leurs belles performances dans les duatlons et triatlons où ils étaient engagés.

Le comité a remis pour la 3<sup>e</sup> année consécutive le TGV d'or à Christophe Maurer, au club depuis 2010, qui a fait une saison exceptionnelle, avec une 5<sup>e</sup> place dans sa catégorie aux championnats du monde de triathlon au Québec en septembre.

L'épreuve comprenait 1,900 km à la nage, 90 km à vélo et 71 km à pied. Le sportif a souhaité remettre le TGV d'or à l'ensemble des jeunes de l'école « qui le méritent autant que moi ». La nouvelle saison démarre fort puisque trois courses sont prévues cet hiver. Un spécial Duathlon Vert TGV 54, une nouvelle épreuve, est en préparation pour mars 2015. Pour s'entraîner, tous les licenciés peuvent également participer à une boucle de 20 km le dimanche matin, préparée en amont par les organisateurs.

### LONGLAVILLE

## Du diamant pour Antoinette et Alfredo

Antoinette et Alfredo Ricardi ont 60 ans de vie commune. Un événement que la municipalité a tenu à mettre en valeur.



Antoinette et Alfredo Ricardi viennent de célébrer leurs 60 ans de mariage entourés de leur famille. Photo RL

C'est en présence de leur famille, de nombreux amis et des représentants de l'Amicale des retraités et personnes âgées et (Arpa) que la municipalité a honoré M. et Mme Ricardi en les recevant en mairie à l'occasion de leurs noces de diamant. Les époux ont signé, en compagnie du premier magistrat, Jean-Marc Duriez, le livre d'or des jubilaires, renouvelant pour la troisième fois leur engagement pris en 1954 et déjà renouvelé à l'occasion de leurs noces d'or. Ce rendez-vous perpétue une tradition à laquelle la municipalité longlavoillaise est fidèle depuis 1959, et qui a permis de mettre à l'honneur 2 couples ayant fêté leurs noces de platine, 38 couples leurs noces de diamant et 160 couples leurs noces d'or. M. et Mme Ricardi deviennent donc le 39<sup>e</sup> couple à célébrer leurs 60 années de vie commune depuis cette date. Un événement qui constitue un moment privilégié que Nabila Brugneaux, conseillère déléguée aux fêtes et cérémonies, a indiqué : « Depuis 60 ans, vous faites route ensemble, pour le meilleur et pour le pire : 60 années de vie partagée avec vos deux enfants, cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, aujourd'hui tous réunis pour faire de cette journée un jour de fête. Au fil des ans, vous avez conduit votre existence avec la construction de votre maison qui vous permet d'accueillir toute votre famille, et votre envie de voyager, toujours avec beaucoup de simplicité. » Une simplicité reconnue qui fait des époux un couple sympathique et apprécié. M. et Mme Ricardi ont reçu les traditionnels cadeaux offerts par la municipalité et l'Arpa, accompagnés par des souhaits d'une longue vie heureuse et que cette belle journée trouve son prolongement dans dix ans pour fêter leurs noces de platine.

**20 enfants à l'école de triathlon**  
Les jeunes licenciés du TGV 54 aiment leur club. Beaucoup étaient présents dans la salle. « Le travail accompli ces dernières années pour motiver les jeunes a été remarquable, souligne Alain Casoni, maire de la ville. On peut remercier l'ancien président pour son investissement et

### HUSSIGNY-GODBRANGE

## Quatre cent quatre-vingt-dix années de vie commune célébrées

Plusieurs couples ayant célébré leurs noces d'or et de diamant ont été mis à l'honneur. Le maire était présent pour féliciter les heureux mariés depuis 50 et 60 années.



Un grand moment d'émotion et de partage pour les couples ayant célébré leurs noces de diamant et d'or. Photo RL

La municipalité a l'habitude d'organiser une réception pour célébrer les noces d'or, de diamant et de palissandre des administrés. Du fait des travaux de rénovation engagés à la salle des fêtes Louis-Aragon, c'est à la salle des sports que neuf couples ont été mis à l'honneur par Laurent Righi, maire, et son conseil municipal. Cette année, cinq couples, M. et Mme Pierre Baucht, M. et Mme Laurent Bonassi, M. et Mme Pierre Lotti, M. et Mme Jean Papierski ainsi que M. et Mme Pierre Scarpellini célébraient leurs noces d'or (50 ans de mariage). Pour leur part, M. et Mme Lucien Lalière, M. et Mme Maurice Lotti, M. et Mme Jean Mathon et M. et Mme Robert Marini fêtaient leurs noces de diamant (60 ans de mariage).



Pour rappeler le parcours de ce dernier couple, Laurent Righi a relu l'acte officiel de mariage soulignant au passage l'investissement de Robert Marini durant 30 années au sein du conseil municipal. « Infatigable militant politique, Robert a participé à l'élection en 1953 de la première liste municipale à direction communiste avec René Ronconi. Élu durant six mandats, de 1959 à 1995, premier adjoint aux travaux, toujours disponible et efficace, il était aussi délégué de la ville dans des syndicats intercommunaux comme le SMTOM, Euvcom, le Siaal ou encore le Sitral. Président fondateur du comité des fêtes, tu participes aussi à la création de l'harmonie municipale. Josette, elle n'a jamais cessé d'agir bénévolement pour la mise en place des

manifestations organisées par la municipalité. Aujourd'hui encore, elle est membre actif du centre communal d'action sociale et assiste régulièrement aux différentes réunions », a rappelé le maire. En présence de leur famille, les couples qui cumulaient, à eux neuf, 490 années d'amour, ont reçu des fleurs, une lampe et un vase en émaux. En marge de ces célébrations, la municipalité avait mis sur pied une exposition retraçant toutes ces années de vie commune au travers de photos faisant ressortir les grands événements qui ont marqué la vie de la commune. Une initiative appréciée de tous. En conclusion de la cérémonie, un verre de l'amitié et un goûter ont été offerts par la municipalité pour ce grand moment d'émotion et de partage.

### NÉCROLOGIE

**M. François Piccinelli**  
Bazailles. — Nous apprenons le décès de M. François Piccinelli, survenu le 30 octobre à Metz à l'âge de 83 ans. Né le 25 février 1931 à Ville-au-Montois, le défunt était l'époux de Marcelle, née Ambroise. Retraité sidérurgiste, il demeurait à Bazailles et était père de deux enfants, Marie épouse Nawrocki, qui demeure à Longvilly et Jean-Luc, à Bazailles. M. Piccinelli comptait aussi deux petits-enfants et était une fois arrière-grand-père. Le corps repose au funérarium des pompes funèbres Bodart à Longvilly. Ses obsèques seront célébrées le lundi 3 novembre à 14h30 en l'église de Bazailles, suivies de l'inhumation au cimetière de Ville-au-Montois. Nos condoléances à la famille.

**Mme Muriel Schneider**  
Hussigny-Godbrange. — Nous apprenons le décès de Mme Muriel Schneider, née Branchesi, survenue le vendredi 31 octobre. Elle était entourée de l'affection de sa famille. Mme Schneider repose à la chambre mortuaire d'Hussigny. Une cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 3 novembre à 10h30 en l'église d'Hussigny. La crémation aura lieu au centre funéraire de Lexy dans la stricte intimité. Nos condoléances à la famille.

### AUJOUR'HUI

**Thé dansant**  
Saunles : thé dansant de 14h30 à 18h30 au centre culturel.

### BOISMONT

**Ordres mémoires**  
La collecte des ordures ménagères du mardi 11 novembre reste inchangée dans la commune.

### RLSERVICES

**Correspondants**  
Herserange : Dominique Dimanche (tél. 06 77 46 82 31).  
Hussigny-Godbrange : Gilles Tarral (tél. 06 66 09 72 17).  
Haucourt-Moulaine : Denyse Nors (tél. 03 54 42 05 86 ou 06 73 28 94 92).  
Longlaville : Lucien Betti (tél. 03 82 24 62 87 ou 06 81 64 72 84).  
Méxvy : s'adresser à l'agence de Longvilly (tél. 03 82 25 90 60).  
Saunles : Olivier Potier (tél. 03 82 25 35 24 ou 06 31 85 54 94, courriel : olivier.potier@laposte.net).  
Villerupt : Joséphine Schaus (tél. 03 82 89 45 07).  
Crusnes, Errouville, Fillion, Bréhain-la-Ville : Rosaline Orlandini (tél. 03 82 89 30 05).  
Boismont, Baslieux, Laix, Bazailles, Ville-au-Montois : Marie-Joséphine Curé (tél. 03 82 23 16 53).  
Thil : agence de Longvilly (tél. 03 82 25 90 60).  
Villers-la-Montagne, Morfontaine : Denyse Nors (tél. 03 54 42 05 86 ou 06 73 28 94 92).  
Tiercelet : Najia Dini (tél. 09 65 28 70 09).

### Concert ce samedi

L'Art grange propose ce samedi 8 novembre à 20h30 à l'espace culturel Jean-Ferrat. *All the Zs* en concert, du soul rock'n'blues.  
Réservations du lundi au vendredi de 13h30 à 17h, tél. 03 82 25 65 19.

### THIL

**Recensement militaire**  
La commune de Thil rappelle à ses habitants que tous les jeunes français, garçons et filles, doivent se faire recenser en mairie, et ce dans les trois mois qui suivent la date anniversaire de leurs 16 ans. Il est demandé aux personnes concernées de se munir de leur carte nationale d'identité française et du livret de famille de leurs parents.

### 30<sup>e</sup> campagne des Restos du cœur

La 30<sup>e</sup> campagne hivernale des Restos du cœur débutera lundi 24 novembre. Les inscriptions seront prises ce vendredi 7 novembre de 13h30 à 15h30 et mercredi 12 novembre de 9h30 à 11h au foyer de l'amitié. Se munir de toutes les pièces justificatives concernant la composition de la famille, les revenus et charges. Aucune inscription ne sera effectuée sans présentation de ces justificatifs. Seules les personnes inscrites pourront bénéficier de l'aide alimentaire à partir du 26 novembre, jour de la première distribution. Ensuite, les inscriptions seront prises chaque mercredi après-midi et les bénéficiaires seront servis à partir du mercredi suivant.